

Non è permesso copiare, a fini di riproduzione di questo documento, né utilizzare il contenuto a fini commerciali senza permesso scritto dalla WABCO. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. All Rights Reserved. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means electronic or mechanical, including photocopying and recording, or by any information storage or retrieval system, except as may be permitted in writing by WABCO. Copyright © 2017 WABCO. All Rights Reserved. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means electronic or mechanical, including photocopying and recording, or by any information storage or retrieval system, except as may be permitted in writing by WABCO.

MATERIAL AND SURFACE PROTECTION			
a	PA6.6	e	PA6.6 35% GF
b	Zn / C	f	SI / Zn
c	8.8 / Zn	g	SI / painted
d	PA 6T/6I 30% GF	h	10.9 / Zn
j	8.8 / Zn	k	PA6.6 35% GF (M)
l	AL		

THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
DAS GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FÜR ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580
LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELEKTROMAGNETICHI DECONDO VDE 0580

1.1 WORKING MEDIUM : AIR (CONTAINING WATER, OIL AND ALCOHOL)
ARBEITSMEDIUM : LUFT (WASSER, OEL- UND ALKOHOLHALTIG)
FLUIDE D'UTILISATION : AIR (CHARGE D'EAU, D'HUILE ET D'ALCOOL)
FLUIDO DI ESERCIZIO : ARIA (CONTENENTE ACQUA, OLIO ED ALCOOL)

1.2 AMBIENT MEDIUM : AIR (CONTAINING WATER AND SALT)
UMGEBUNGSMEDIUM : LUFT (WASSER- UND SALZHALTIG)
FLUIDE AMBIANT : AIR (CHARGE D'EAU ET DE SEL)
FLUIDO AMBIENTE : ARIA (CONTENENTE ACQUA ED SALE)

2.1 THERMAL RANGE OF APPLICATION UNDER NORMAL AMBIENT CONDITIONS : -40 °C...+80 °C
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN :
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE DANS CONDITIONS AMBIENTES NORMALES :
CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE NELLE NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI :

2.2 SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT :
KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT : MAX. 1h AT 110 °C
RESISTANCE THERMIQUE TEMPORAIRE :
RESISTANZA TERMICA PER BREVE PERIODO :

3.1 WORKING PRESSURE (SUPPLY) :
BETRIEBSDRUCK (VORRAT) : p_e = 5...13 bar
PRESSION D'UTILISATION (ALIMENTATION) :
PRESSIONE DI ESERCIZIO (ALIMENTAZIONE) :

3.2 MAX. DYNAMIC PRESSURE (DELIVERY) :
MAX. DYNAMISCHER DRUCK (ARBEITSLEITUNG) : p_e = 20 bar
PRESSION DYNAMIQUE MAXI.(UTILISATION) :
PRESSIONE DINAMICA MAX. (MANDATA) :

4.1 MIN. FLOW PASSAGE /NOMINAL DIAMETER
MIN. DURCHFLOSSOEFFNUNG /NENNWEITE
MIN. ORIFICE CALIBRE /DIAMETRE NOMINAL
MIN. PASSAGGIO LIBERO /DIAMETRO NOMIALE

4.2 PORT 3,11,21 :
ANSCHLUSS 3,11,21: 75 mm² (= Ø9.8mm)
ORIFICE 3,11,21 :
ORIFIZIO 3,11,21 :

4.3 PORT 22,23,25,26,27 :
ANSCHLUSS 22,23,25,26,27 : 38.5 mm² (=Ø 7mm)
ORIFICE 22,23,25,26,27 :
ORIFIZIO 22,23,25,26,27 :

5 TYPE OF CURRENT : DIRECT CURRENT
STROMART : GLEICHSTROM
NATURE DU COURANT : COURANT CONTINU
NATURA DELLA CORRENTE: CORRENTE CONTINUA

6 MAINTENANCE REQUIREMENTS: NONE
WARTUNGSANFORDERUNGEN : KEINE
ENTRETIEN : NON
MANUTENZIONE : NON

7 OPERATING VOLTAGE :
BETRIEBSSPANNUNG : 24V +6V
TENSION DE SERVICE : -4.4v
TENSIONE DI SERVIZIO:

8 INSTALLATION LIMITATIONS : DIRECTION A, B OR C MAY POINT UPWARDS
EINBAUBESCHRAENKUNGEN : RICHTUNG A, B ODER C NACH OBEN ZULAESSIG
RESTRICTIONS D'INSTALLATION : DIRECTION A, B OU C PEUT ETRE ORIENTEE VERS LE HAUT
LIMITAZIONE DI MONIAGGIO : DIREZIONE A, B O C ORIENTATA VERSO L'ALTO AMMESSA

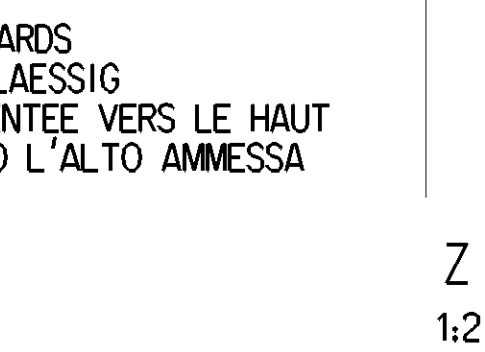
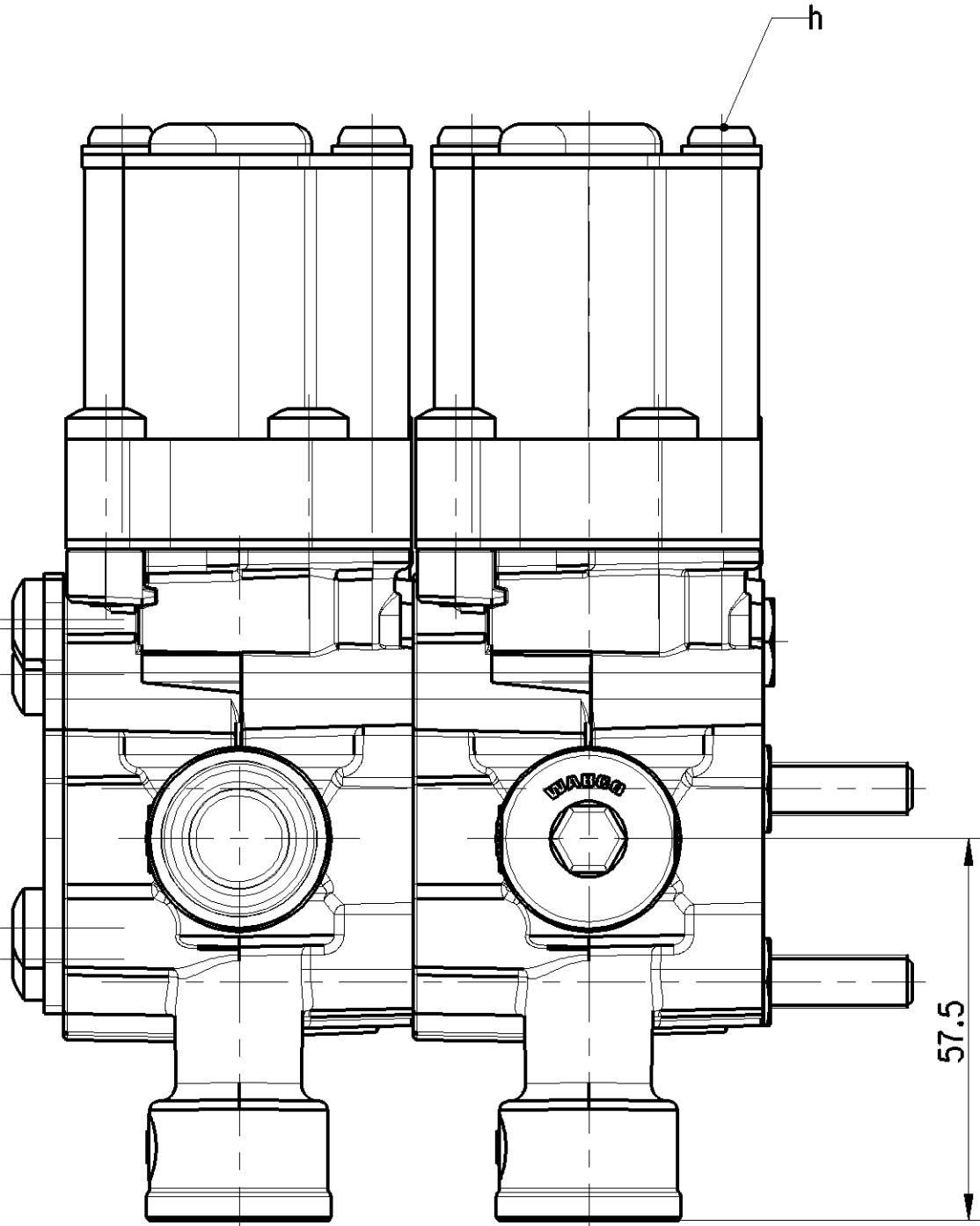
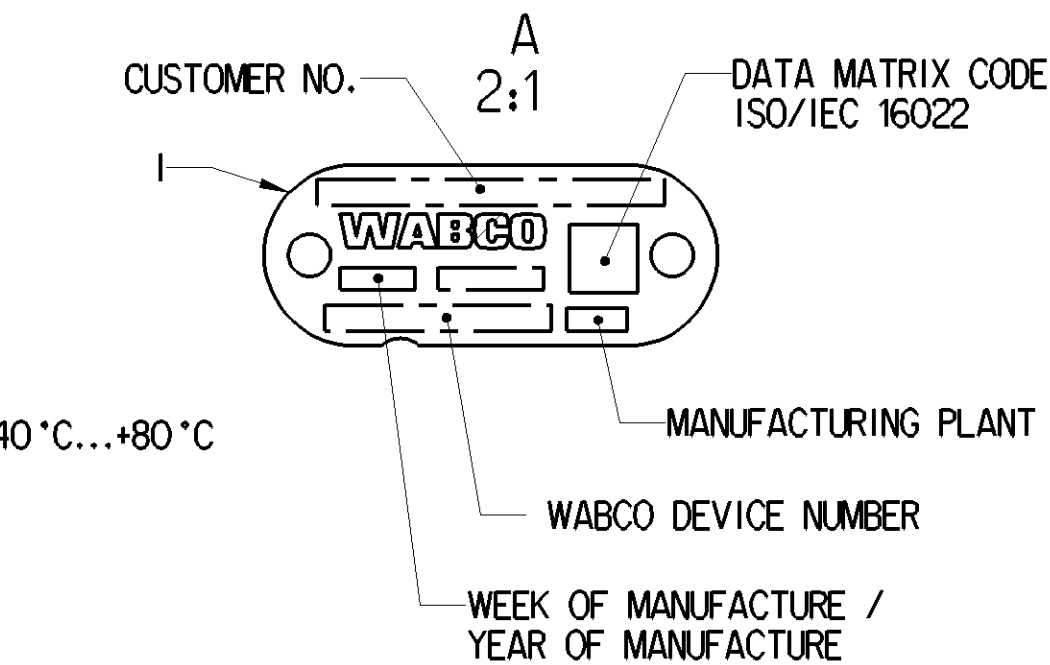
9 SERVICE CONDITION : VALVE :100% ED
BETRIEBSART : VENTIL I + II : (-40 °C...+60 °C)
CONDITION DU SERVICE : CLAPET : 50% ED/5min.
CONDIZIONE DI SERVIZIO: VALVOLA : (+60 °C...+80 °C)

10 SECURITY AGAINST THE CONFUSING OF POLES: EXISTING
VERPOLSICHERHEIT : VORHANDEN
DISPOSITIF DE TROMPEUR DE POLES : EXISTANT
SICUREZZA CONTRO L'INVERSIONE DEI POLI : ESISTENTE

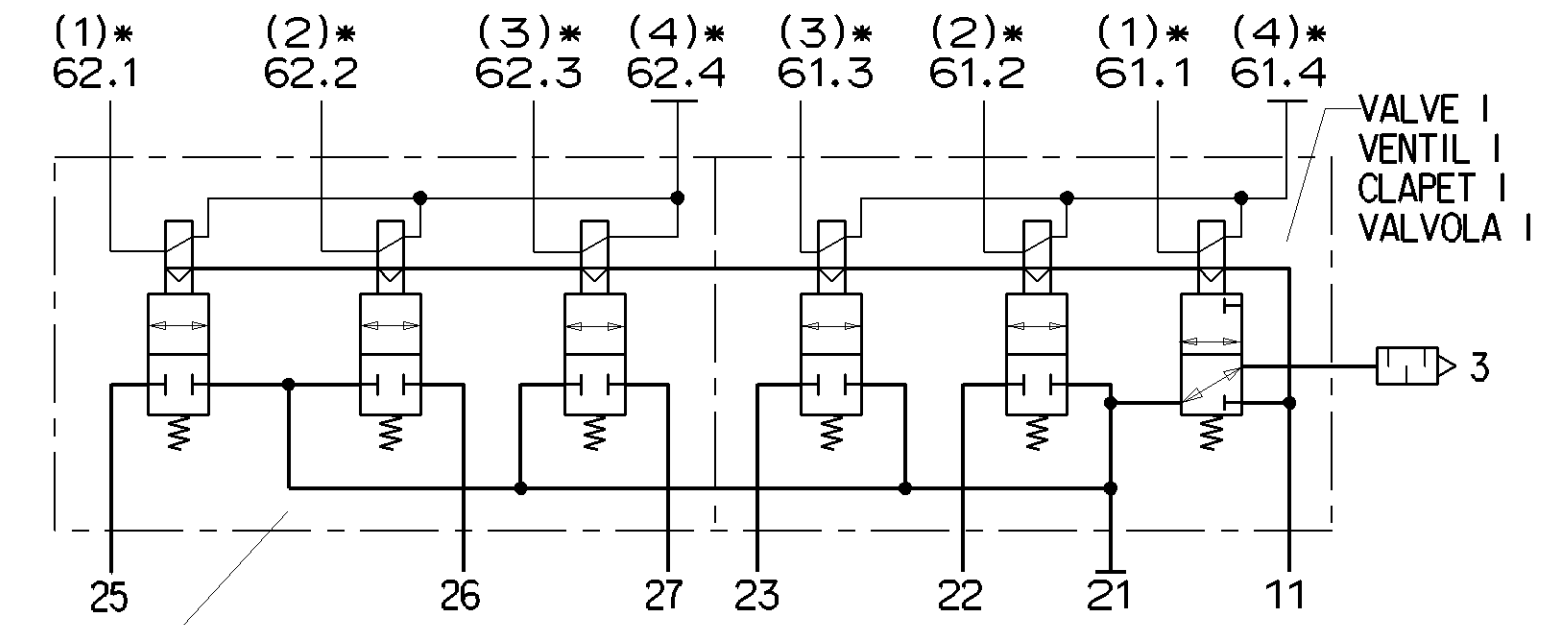
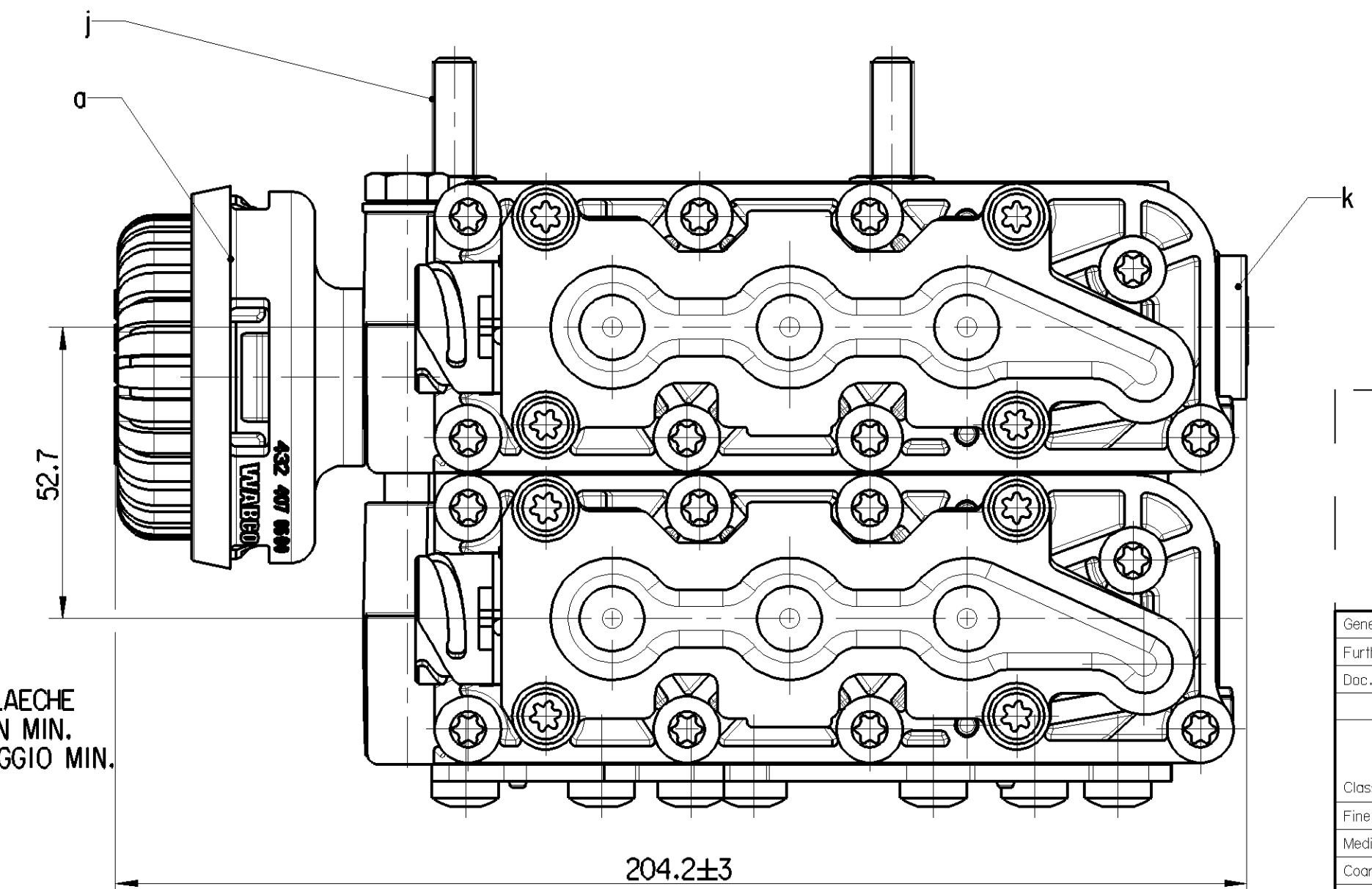
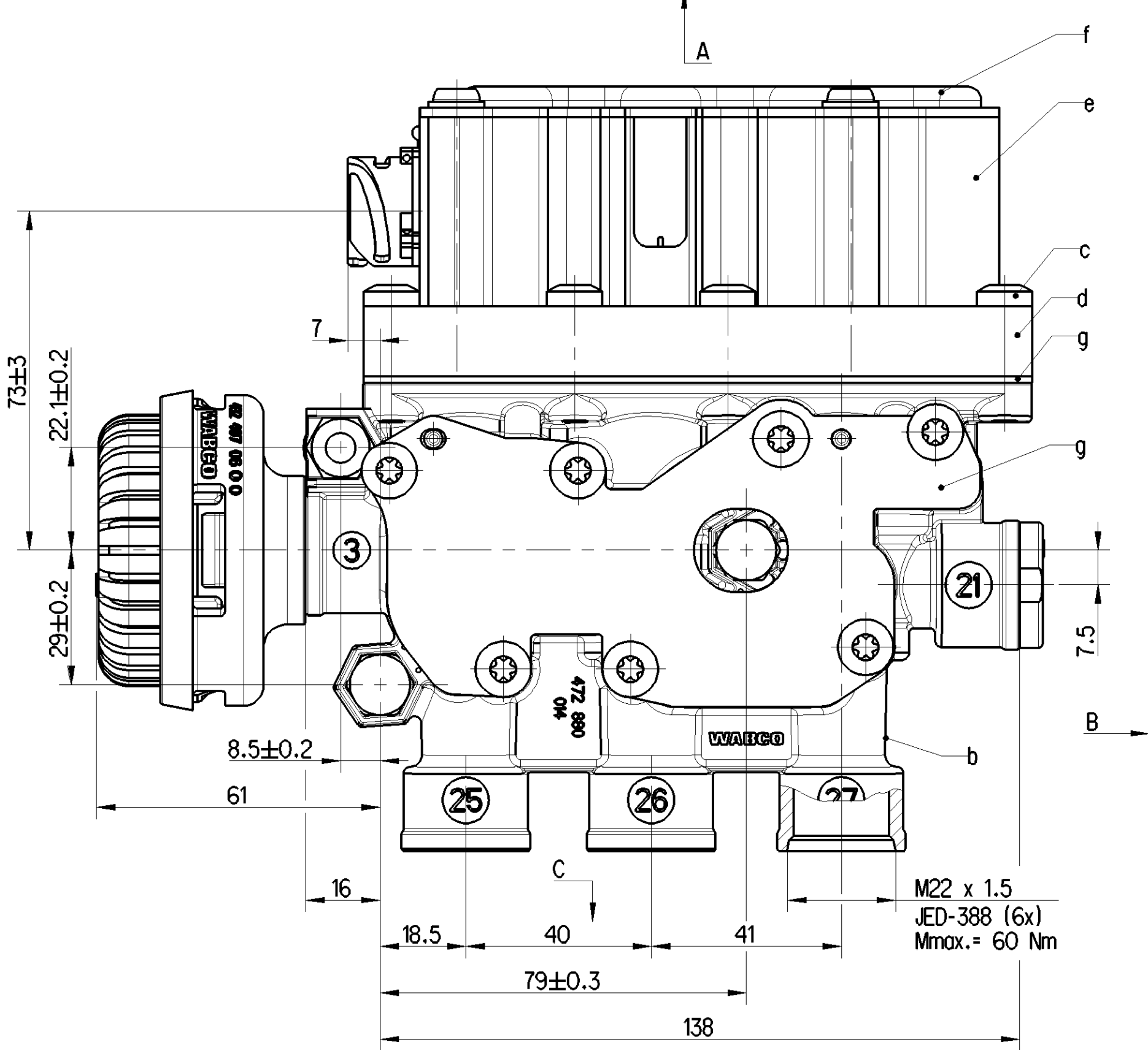
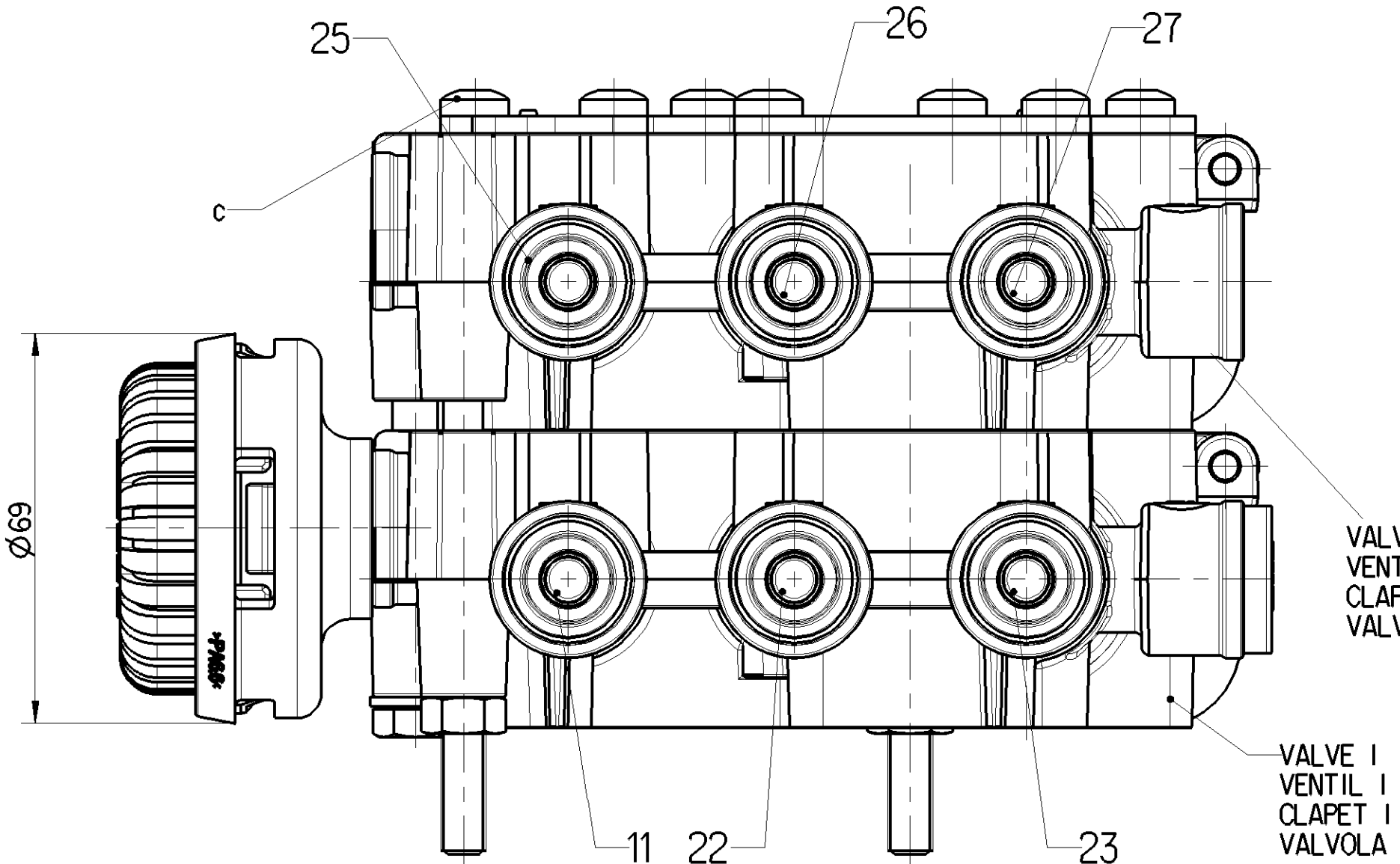
11 RATED CURRENT AT ROOM TEMPERATURE :
NENNSTROM BEI RAUMTEMPERATUR : I_N = 0.32 A
COURANT NOMINAL A LA TEMPERATURE AMBIANTE :
CORRENTE NOMIALE ALLA TEMPERATURA AMBIENTE:

12 DEGREE OF PROTECTION ACCORDING TO DIN 40050: : IP 6K9K
SCHUTZART NACH DIN 40050 :
DEGRE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050 :
GRADO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050 :

11: SUPPLY; ENERGIEZUFLUSS VOM VORRAT; ALIMENTATION;
ALIMENTAZIONE
21, 22, 23,25,26,27: DELIVERY; ENERGIEABFLUSS IN DIE ARBEITSLEITUNG;
UTILISATION; MANDATA
3: EXHAUST; ANSCHLUSS ATMOSPHAERE; ECHAPPEMENT; SCARICO
61.1, 61.2, 61.3, 61.4: ELECTRICAL CONTROL; ELEKTTRISCHER STEUERANSCHLUSS;
62.1, 62.2, 62.3, 62.4 COMMANDE ELETTRIQUE; COMANDO ELETTRICO



MIN. MOUNTING FACE
MIN. BEFESTIGUNGSFLAECHE
SURFACE DE FIXATION MIN.
SUPERFICIE DI FISSAGGIO MIN.



VALVE I
VENTIL I
CLAPET I
VALVOLA I

VALVE II
VENTIL II
CLAPET II
VALVOLA II

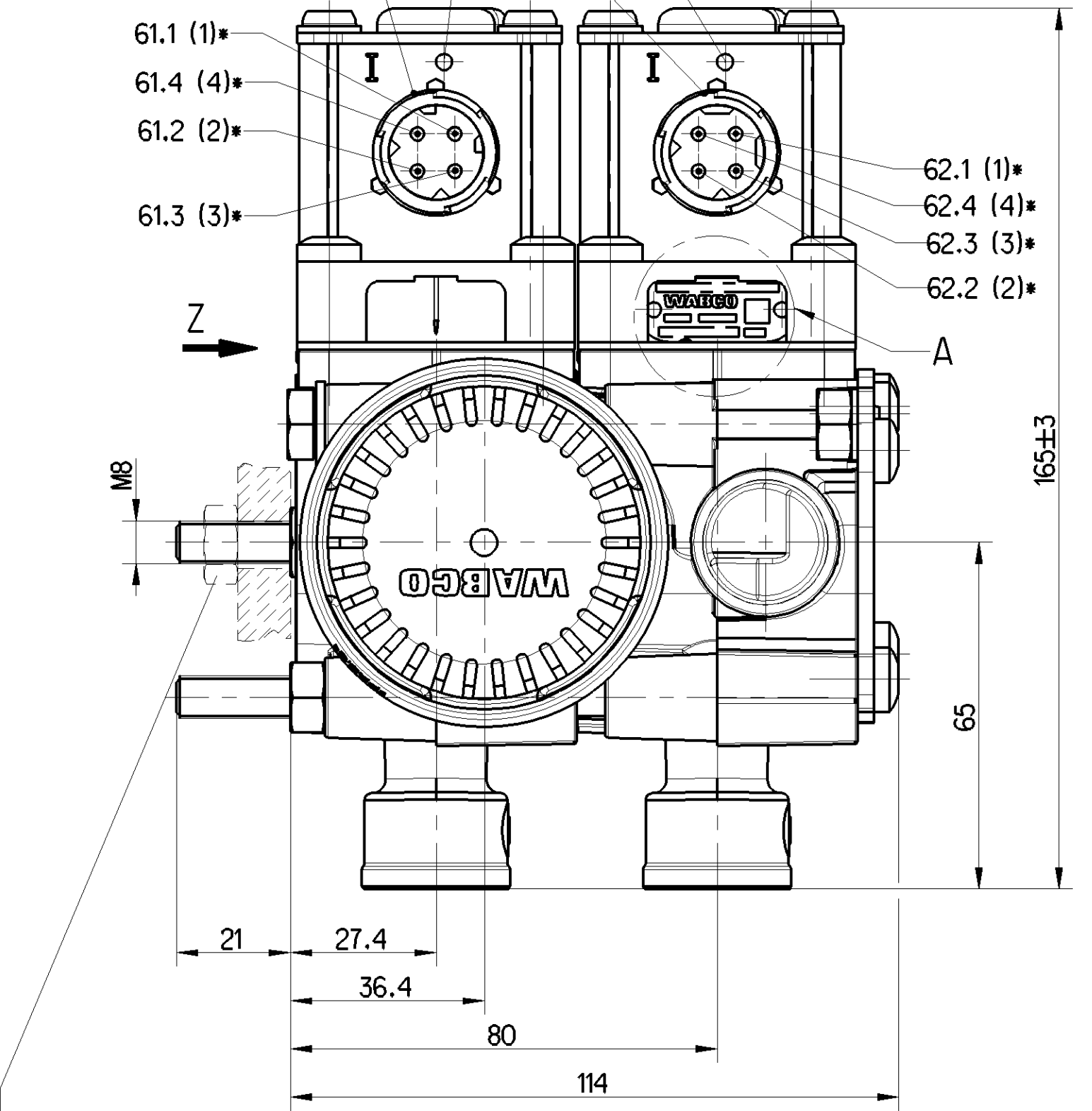
DIN 72585-A1-4.1-Sn/K2

DIN 72585-A2-4.1-Sn/K2

COLOUR : GREY
FARBE : GRAU
COULEUR : GRIS
COLORE : GRIGIO

CODE FOR PLUG
CODIERUNG FÜR STECKER
CODEF POUR FICHE
CODICE PER SPINA

* SOCKET
GERAETESTECKDOSE
PRISE DE COURANT
PRESA DI CORRENTE



TORQUE :
ANZUGSMOMENT : max. 23 Nm
COUPLE DE SERRAGE :
COPPIA DI SERRAGGIO:

General Specifications: JED-334-1 - Size ISO 14405 LP				Copyright WABCO®				WABCO			
Further Technical Data:				Date				SOLENOID VALVE MAGNETVENTIL ELECTRO-VALVE ELETTROVALVOLA			
Doc. Code				Sheet				Date of first issue			
General Tolerances JED-261				2017-12-13				005			
Range of Nominal Dimensions (± mm)				2017-12-18				ML			
Class				Expert				1/1			
Fine				Zak				1/1			
Medium				Zak				1/1			
Coarse				Zak				1/1			
Tapped Holes acc.				Zak				1/1			
1) Tolerance Class Applied Crossmarked				Zak				1/1			
A 1				CREO				172872			
Revision				1x				6670			
Tech. Resp.				M				100mm			